



ИЗДАТЕЛСКИ ВЕСТИ

На пролетния национален панаир на книгата, проведен в НДК - София, в края на м. май 1995 г., Асоциацията на българските книгоиздатели организира конкурс за най-добре оформени издания. Голямата награда за цялостен принос на издател не бе присъдена, затова пък се дадоха три поощрения - на издателство "Пан" за детска книга, на издателство "Христо Ботев" за оригинално оформление на книгата "Гео

* * *

Международният панаир на книгата София'95 отвори врати за многобройните си посетители от 15 до 19 ноември 1995 г. в НДК. На четири етажа и 1323 кв. м изложбена площ свои щандове устройоха 193 издателства и фирми за книготърговия. Освен българските, там бяха и издатели от Германия, Великобритания, Беларус, Русия, Франция, Финландия, Македония. В първия ден бе открита изложбата "Книгата и киното", състояха се премиери на нови книги, изнесени бяха лекции и концерти.

* * *

На международния панаир на книгата София'95 веригата от книжарници "Отворен свят" разпространяваше безплатно новия брой на вестника си "Книжен свят" с реклами на книги, кратки книжовни вести и коментари.

* * *

Милев рисува", по случай 75-годишнината от рождението на поета, и на библиофилското издателство "Ликовски" - за цялостен принос в издаването на българска литература и постижения в областта на оформлението. Изданията на "Ликовски", а също и книгата за Гео Милев са дело на художника Богдан Мавродинов от София.

* * *

Сто и четиридесет годишнината на пловдивското издателство "Христо Г. Данов" бе отбелязана с издаването на голямоформатният юбилеен вестник "За теб мили роде" (Пловдив, май 1995). Добре оформен и отпечатан на луксозна хартия, на 16-те си страници вестникът публикува ценни проучвания и малко познати факти от историята на издателството и неговия създател, разказва за първата пловдивска печатница и ролята на Хр. Г. Данов в развитието на печатарството и издателското дело.

* * *

В програмата на научната конференция в памет на Елиас Канети, организирана в края на ноември 1995 г. в Русе, се включи и великотърновското издателство "ПИК", което представи библиотечните си поредици "Аустриака" и "Филология". Библио-

тека "Аустриака" включва преводна австрийска литература - белетристичния сборник с единадесет разказа на Ротраут Хакермюлер, озаглавен "Стихия"; сборника с разкази и есета "Протоколи на страха" от Мариане Грубер; научната монография на Ана Димова "Импresiонизъм и превод"; сборника на немски "Das Rosenland" (Страната на розите) от Александър Фридрих Розенфелд - Рода Рода, превод от автора на откъси от български белетристични и лирични произведения, подбрани и

преведени от него по време на престоя му като военен кореспондент в България. В библиотека "Филология" бе представен сборникът със студии и статии "Романни светове" от преподавателката във Велико-търновския университет "Св. св. Кирил и Методий" доц. Пенка Ангелова. Книгата разглежда проблеми на немския роман на XX век. Анализира се творчеството на Херман Хесе, Франц Кафка, Елиас Канети и др., като се използват модерни в литературознанието методи на изследване.

* * *

Университетското издателство "Св. св. Кирил и Методий" - гр. Велико Търново пусна на пазара книгата на папа Йоан Павел II "Да прекрачиш прага на надеж-

дата", в превод от полски на български. Неотдавна при посещението си във Ватикана президентът д-р Желю Желев подарил на светия отец екземпляр от това издание.

* * *

В края на 1995 г. издателство "ПИК" - гр. Велико Търново пусна на книжния пазар книгата на преподавателката от Велико-търновския университет "Св. св. Кирил и Методий" доц. Багрелия Борисова с привлекателното заглавие "Белгия и Холандия каквито ги видях". Изданието е от 226 страници, със стилно оформена четирицветна корица. Предназначено е за широка читателска публика и подробно запознава с историята, културата и съвременния делник на Белгия и Холандия, проследени през наблюдателния поглед на една интересна авторка с усет за най-значимото и съществено, което характеризира белгиеца и холандеца, неговия начин на мислене,

неговия социален статус, народопсихология, бит. Страница след страница увлекателното четиво ни пренася в Брюксел, Антверпен, Брюге, Гент, Ипер, Льовен, Амстердам, Хага, Лейден - градът на Рембранд, Делфт, Гауда, Утрехт, Маастрихт, като ни показва един свят на великолепие, култура, традиции, от който българинът има какво да почерпи като опит, стил, начин на живот и съвременно европейско мислене.

Книгата е издадена с финансовата помощ на фондация "Пази родния си език" от Холандия. Това благородно издателско начинание поставя началото на две нови библиотечни поредици на издателство

“ПИК”, озаглавени: Библиотека “Белгия” и Библиотека “Холандия”, което ще се реализира под общата редакция на доц. Багрелия Борисова. За тази интересна авторка и преводачка можем да посочим още, че е завършила специалност “Германистика” в университета в Лайпциг, Германия. Защищава докторат по немска литература в университета “Мартин Лутер” в Хале. В момента е доцент по немска и нидерландска литература във Великотърновския университет. Има над 50 научни публикации

в няколко европейски страни. Специализира в университетите на Тюбинген и Хале (Германия), Лейден (Холандия), Хаселт и Льовен (Белгия), а през лятото посещава с научни цели и Южноафриканската република. Можем да приветстваме най-горещо усилията на специалисти като доц. Борисова, които с плодотворната си дейност полагат основите на нови издателски инициативи и ни правят съпричастни с малко познати страни от културното пространство на днешна Европа.

* * *

Г-н Предраг Радулович - Пиле ни изпраща своята последна книга - стихосбирката “Трагови несанице” (Безсъници), Белград, печатница Чигоя, 12,4 x 20 см, излязла от печат през 1995 г. Този самобитен поет живее в Баня Лука, Република Сръбска. Автор е на поетичните книги “У раскораку” и “Неиспавани”. Под печат е и новата му книга с детска поезия “За велике и мале”. Книгата “Трагови несанице” е с великолепно художествено оформление и полиграфическо изпълнение, като в текста са вмъкнати многоцветни приложения на картини от самия автор. Корицата е с четрицветен печат и стилът ѝ на оформяне е в съзвучие с антивоенната проблематика. Така в стихотворението “Право място” (Истинско място) поетът утвърждава идеята за истинското място на историята и личността в нея. Историята според Пр. Радулович всичко пише и помни и когато дойде време - връща. Самозаблуждава се онзи, който смята, че може да я фалшифицира,

защото рано или късно идва съдът на времето. Видял ужасите на босненската драма, авторът обръща поглед и към вътрешното “аз”. Вгълбеността, тъгата, болката доминират над желанието за кротка земна радост, за изживян миг щастие. И все пак във финала (стихотворението “На краю крайева”) Пиле заявява, че знае една песен, в която няма сърби, хървати, мюсюлмани, и с нея авторът апелира за повече човечност, за край на омразата, за това, че човек трябва дървета да сади, цветя да бере, обич да носи в себе си. Това, което точно днес е нужно по напоената с кръв и сълзи земя на Босна и Херцеговина. И не е случайно това, че книгата прави силно впечатление на преподавателката в парижката Сорбона проф. Бранка Богавац, която става рецензент и инициатор “Трагови несанице” да се преведе на френски и да се издаде във Франция. Дали тази поезия няма да намери и своите български читатели?